



โครงการหมู่บ้านเพื่อการท่องเที่ยว  
เชื่อมรอยต่อที่สามเหลี่ยมเศรษฐกิจจังหวัดชายแดนใต้  
"มรดกทางวัฒนธรรม ตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา"

# คำนิยม

“วัฒนธรรมไทยเป็นสิ่งที่คู่มากับคนไทย ทำให้เกิดเอกลักษณ์ของความเป็นไทย เช่นเดียวกับที่ตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา เป็นพื้นที่ที่มีวัฒนธรรมหลายรูปแบบโดยเฉพาะวัฒนธรรมอาหาร มีความหลากหลาย น่าสนใจ สามารถนำเสนอนักท่องเที่ยวได้เป็นอย่างดี ขอขอบคุณทีมงานของคณะวิทยาการจัดการ มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา ที่ได้รวมพลังกับชุมชน ตำบลธารน้ำทิพย์ ทำกิจกรรมดีๆ ด้านการอนุรักษ์ฟื้นฟู และเผยแพร่สืบสานวัฒนธรรมที่ดีงามต่อไป”

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทรัตน์ นามบุรี

คณบดีคณะวิทยาการจัดการ มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา

“โครงการนี้มาช่วยพัฒนาพื้นที่เรา ทางด้านการท่องเที่ยวซึ่งในพื้นที่เรามีจุดที่น่าท่องเที่ยวมากมาย และได้มีการพัฒนาด้านผลิตภัณฑ์ในพื้นที่เพื่อการส่งเสริมการท่องเที่ยว ซึ่งกิจกรรมนี้เช่นกัน ช่วยส่งเสริมกระตุ้นให้พวกเรารู้สึกภาคภูมิใจ หวังแทนและต้องการอนุรักษ์ มรดกวัฒนธรรมของพื้นที่เราให้คงอยู่ต่อไป”

มะอุโซะ สาลัง

นายกเทศมนตรี

“กิจกรรมนี้มาช่วยเปิดฐานให้พื้นที่ในเรื่องมรดกวัฒนธรรมอาหาร เช่น จะทานข้าวหลามต้อง “ข้าวหลามธารน้ำทิพย์” จะทานบ๊ะจ่างต้อง “บ๊ะจ่างธารน้ำทิพย์” ขอขอบคุณทีมงานคณะวิทยาการจัดการ มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลามากครับ”

อมร นิลรัตน์

หัวหน้าสำนักปลัดเทศบาลตำบลธารน้ำทิพย์

# สารบัญ

- 3 จัดเวทีประชาคม ณ หมู่ 1
- 4 จัดเวทีประชาคม ณ หมู่ 4
- 4 ประชุมวางแผนการถ่ายทำคลิปวีดีโอ
- 5 กิจกรรมประชุมคณะกรรมการดำเนินงานโครงการ  
และทีมงานถ่ายวีดีโอเพื่อซักซ้อมแนวคิดและลำดับการถ่ายวีดีโอ
- 5 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม ด้านอาหาร: ขนมจุ๋มจู๋วอ ณ หมู่ 3
- 6 ประชุมชี้แจงวัตถุประสงค์ของกิจกรรม
- 6 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม ด้านการละเล่นพื้นถิ่น: หมากกรุกจีน
- 7 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม ด้านอาหาร: ขนมซื้อมือละ ณ หมู่ 2
- 7 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม ด้านอาหาร: ข้าวหลาม (บุ้ไล่้สือแม) ณ หมู่ 4
- 8 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม ด้านอาหาร: น้ำพริกขามหาของ ณ หมู่ 4
- 8 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม ด้านอาหาร: นาฬิกาบูดาระ ณ หมู่ 4
- 9 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม  
ด้านการประดิษฐ์และการละเล่น: การประดิษฐ์และเล่นว่าว ณ หมู่ 4
- 9 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม ด้านการละเล่นพื้นถิ่น: รำไท้เก๊ก ณ หมู่ 1
- 10 กิจกรรมการถ่ายวีดีโอวัฒนธรรม ด้านอาหาร : บ๊ะจ่าง ณ หมู่ 1
- 10 วีดีโอ มรดกทางวัฒนธรรม ตำบลธารน้ำทิพย์
- 11 นักวิจัยสัมภาษณ์นักปราชญ์ชาวบ้าน  
ณ สำนักงานเทศบาลตำบลธารน้ำทิพย์ และหมู่ 4
- 11 การเตรียมความพร้อมจัดกิจกรรมแข่งขัน
- 12 พิธีเปิดกิจกรรมการแข่งขัน เพื่ออนุรักษ์ พื้นฟู มรดกวัฒนธรรม
- 12 การแข่งขันเพื่ออนุรักษ์ พื้นฟู มรดกวัฒนธรรม
- 12 คณะกรรมการตัดสินการแข่งขัน
- 13 กิจกรรมการมอบรางวัลจากการแข่งขันเพื่ออนุรักษ์ พื้นฟู มรดกวัฒนธรรม
- 13 การติดตาม ณ หมู่ 1 / การติดตาม ณ หมู่ 4

# โครงการหมู่บ้านเพื่อการท่องเที่ยว เชื่อมรอยต่อที่สามเหลี่ยมเศรษฐกิจจังหวัดชายแดนใต้ "มรดกทางวัฒนธรรม ตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา"

คณาจารย์คณะวิทยาการจัดการ มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา ลงพื้นที่ ณ เทศบาลตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา เพื่อดำเนินการ โครงการหมู่บ้านเพื่อการท่องเที่ยวเชื่อมรอยต่อที่สามเหลี่ยมเศรษฐกิจจังหวัดชายแดนใต้ "มรดกทางวัฒนธรรม ตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา" ซึ่งเริ่มจากหมู่บ้านที่ 1 มีสมาชิกในชุมชนสนใจเข้าร่วมจำนวน 45 คน โดยรูปแบบการจัดเวทีประชาคมใช้รูปแบบการสนทนากลุ่ม (Focus Group) และนำผลจากการสนทนากลุ่มมาทำการคัดเลือกเพื่อหาข้อสรุป ผลจากการจัดเวทีประชาคมในครั้งนี้นำสรุปได้มรดกทางวัฒนธรรม 2 วัฒนธรรม คือ 1) วัฒนธรรมด้านอาหาร ประกอบด้วย ขนมบ๊ะจ่าง 2) วัฒนธรรมการละเล่นพื้นถิ่น ประกอบด้วย รำไท้เก๊ก และหมากกรุกจีน

## จัดเวทีประชาคม ณ หมู่ 1



ครั้งที่ 2 จัดเวทีประชาคม ณ หมู่ที่ 4 มีสมาชิกในชุมชนเข้าร่วมจำนวน 48 คน โดยเป็นตัวแทนจากหมู่บ้านที่ 1-3 ซึ่งรูปแบบการจัดเวทีประชาคมในครั้งนี้เป็นรูปแบบการมีส่วนร่วม (Participatory) ของชุมชน เทคนิคที่ใช้เป็นการนำเสนอแนวคิดลงในบัตรคำ จากนั้นนำมาสรุปเพื่อแสดงผลรวมสูงสุด ผลสรุปจากการจัดเวทีประชาคมในครั้งที่ 2 นี้ สามารถจำแนกออกได้เป็น 2 วัฒนธรรม คือ 1) วัฒนธรรมด้านอาหาร ประกอบด้วย ขนมซ็อมือละ และ ขนมจ้อยาวอ ข้าวหลาม (ปูละลือแม) ซามาฆอแรง และนาชิการบูตาระ 2) วัฒนธรรมด้านการประดิษฐ์และการละเล่น ประกอบด้วย การประดิษฐ์ว่าวและการเล่นว่าว

## จัดเวทีประชาคม ณ หมู่ 4

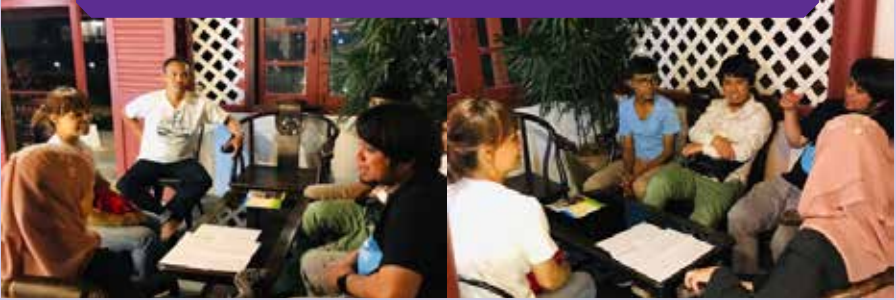


เมื่อได้มรดกทางวัฒนธรรมที่มาจากความต้องการของชุมชนแล้ว ทางคณาจารย์ได้ลงพื้นที่เพื่อประชุมวางแผนร่วมกับผู้นำท้องถิ่น และนักปราชญ์ชุมชนที่มีความรู้เกี่ยวกับมรดกทางวัฒนธรรมดังกล่าว ณ สำนักงานเทศบาลตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา เพื่อชี้แจงกระบวนการ ขั้นตอน และลำดับในการถ่ายทำคลิปวิดีโอ เพื่อเป็นการเผยแพร่ ฟันฟู และอนุรักษ์ ผ่านช่องทางสื่อออนไลน์

## ประชุมวางแผนการถ่ายทำคลิปวิดีโอ



## กิจกรรมประชุมคณะกรรมการดำเนินงานโครงการ และทีมงานถ่ายวิดีโอเพื่อชักชวนแนวคิดและลำดับการถ่ายวิดีโอ



คณะกรรมการดำเนินงานโครงการกำหนดวันถ่ายวิดีโอ และทำการชี้แจงแนวคิด ลำดับขั้นตอนในการถ่ายวิดีโอต่อทีมงานถ่ายวิดีโอเพื่อรับทราบแนวคิดและดำเนินการตามแผนงานที่วางไว้ร่วมกับกลุ่มผู้นำชุมชนและประชาชนชาวบ้านซึ่งได้รับการต้อนรับและให้ความร่วมมือในการถ่ายวิดีโอเป็นอย่างดี

## กิจกรรมการถ่ายวิดีโอวัฒนธรรมด้านอาหาร: ขนมจู้จายาวอ ณ หมู่ 3



## ประชุมชี้แจงวัตถุประสงค์ของกิจกรรม



## กิจกรรมการถ่ายวิถีโอววัฒนธรม ต้นการละเล่นพื้นถิ่น: หมากรุกจีน



สำหรับหมากรุกจีน ทางทีมงานได้เดินทางไปถ่ายทำ ณ สมาคมศิษย์เก่าโรงเรียนจงฬามูลนิธิ ตั้งอยู่ในพื้นที่อำเภอเบตง จังหวัดยะลา ซึ่งได้รับการต้อนรับจากประธานและสมาชิกสมาคมฯ อย่างอบอุ่น

กิจกรรมการถ่ายวิถีโอวัฒนธรรมด้านอาหาร: ขนมซ็อมือละ: ณ หมู่ 2



กิจกรรมการถ่ายวิถีโอวัฒนธรรม  
ด้านอาหาร: ข้าวหลาม (ปูลิ๊ะลือแม) ณ หมู่ 4





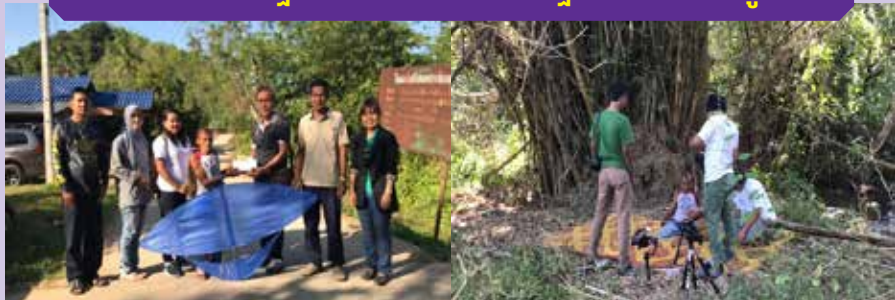
กิจกรรมการถ่ายวิดีโอวัฒนธรรม  
ด้านอาหาร: น้ำพริกชามอแรง ณ หมู่ 4



กิจกรรมการถ่ายวิดีโอวัฒนธรรม  
ด้านอาหาร: นาชิกบูดาระ ณ หมู่ 4

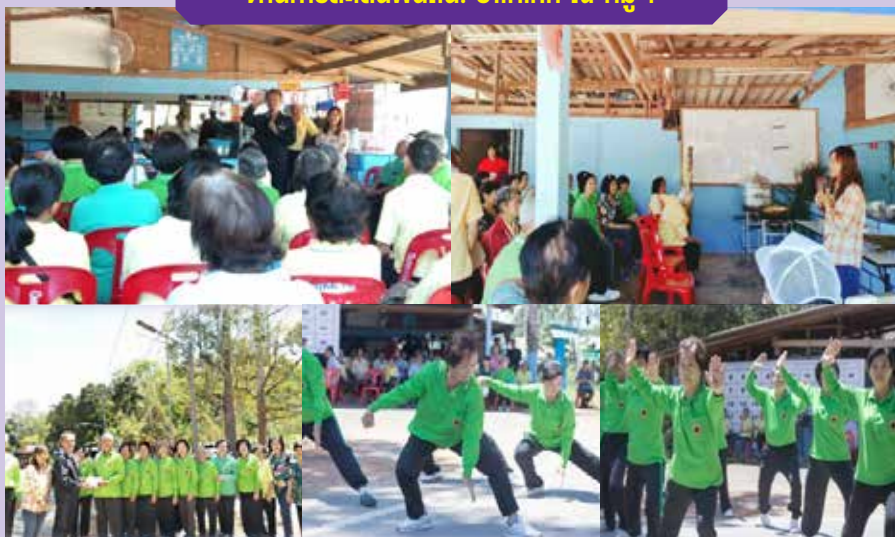


## กิจกรรมการถ่ายวิดีโอวัฒนธรรม ด้านการประดิษฐ์และการละเล่น: การประดิษฐ์และเล่นว่าว ณ หมู่ 4



สำหรับการเดินทางเพื่อถ่ายทำคลิปวิดีโอการรำไท่เก๊ก และการทำบ๊ะจ่าง ทีมงานมีความประทับใจที่ได้ลงพื้นที่ในวันนี้เนื่องจากเป็นวันพิเศษสำหรับผู้สูงอายุ ซึ่งตรงกับวันที่ผู้สูงอายุในพื้นที่รวมตัวกันเพื่อทำกิจกรรมร่วมกัน โดยมีเป็นประจำทุกเดือน ทางทีมงานได้มีการพบปะและชี้แจงเกี่ยวกับโครงการที่คณะกรรมการได้ดำเนินการในพื้นที่ พร้อมได้ชมการรำไท่เก๊กที่มีความสวยงามและแข็งแรงของกลุ่มผู้สูงอายุ

## กิจกรรมการถ่ายวิดีโอวัฒนธรรม ด้านการละเล่นพื้นถิ่น: รำไท่เก๊ก ณ หมู่ 1



## กิจกรรมการถ่ายวิดีโอวัฒนธรรมด้านอาหาร : ปะจ่าง ณ หมู่ 1



เมื่อทำการถ่ายทำคลิปลวิดีโอครบจำนวน 2 มรดกวัฒนธรรม 9 ประเภท ทางทีมงานได้กลับมาทำการตัดต่อภาพ เสียง สำหรับระยะเวลานำเสนอ 4.06 นาที เพื่อการนำไปเผยแพร่ อนุรักษ์ และฟื้นฟูช่องทางสื่อออนไลน์

## วิดีโอ มรดกทางวัฒนธรรม ตำบลธารน้ำทิพย์



SCAN ME

นอกจากสื่อคลิปลวิดีโอแล้ว ทางคณะกรรมการดำเนินงานโครงการได้ศึกษาวิจัยจำนวน 2 เรื่อง คือ 1) สืบสานอาหารพื้นบ้าน ตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา สู่การท่องเที่ยววัฒนธรรมผ่านกระบวนการมีส่วนร่วมของชุมชน และ 2) ความต้องการสืบสานและอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมการเล่นท้องถิ่นของชุมชนเทศบาลตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา เพื่อเป็นการฟื้นฟู อนุรักษ์ พร้อมกระตุ้นให้ชุมชนรู้สึกภาคภูมิใจและหวงแหนในมรดกวัฒนธรรมของชุมชน และได้ทำการเผยแพร่งานวิจัยดังกล่าว โดยการตีพิมพ์ในวารสารวิชาการ ซึ่งมีกระบวนการดำเนินงานวิจัยภายใต้การมีส่วนร่วม (Participation) ของชุมชน

## นักวิจัยสัมภาษณ์นักปราชญ์ชาวบ้าน ณ สำนักงานเทศบาลตำบลธารน้ำทิพย์ และหมู่ 4



คณาจารย์คณะวิทยาการจัดการ กำหนดจัดกิจกรรม “แข่งขัน เพื่ออนุรักษ์ฟื้นฟู มรดกวัฒนธรรม” ณ สำนักงานเทศบาลตำบลธารน้ำทิพย์ อำเภอเบตง จังหวัดยะลา โดยจัดแข่งขันจำนวน 3 ประเภท ดังนี้ 1) การทำนาซิกายุดาระ 2) การประดิษฐ์และเล่นว่าว และ 3) การเล่นหมากรูกจิน โดยในแต่ละประเภทการแข่งขัน ผู้ชนะได้รับเงินรางวัล ถ้วยรางวัล พร้อมเกียรติบัตร ซึ่งวัตถุประสงค์ของการจัดกิจกรรมในครั้งนี้เพื่อกระตุ้นให้ชุมชนตระหนัก รับรู้ พร้อมเห็นคุณค่า อันจะส่งผลให้เกิดความต้องการสืบสานและอนุรักษ์มรดกวัฒนธรรมของชุมชน

## การเตรียมความพร้อมจัดกิจกรรมแข่งขัน



## พิธีเปิดกิจกรรมการแข่งขัน เพื่ออนุรักษ์ ฟื้นฟู ปรดกวัฒนธรรม



## การแข่งขันเพื่ออนุรักษ์ ฟื้นฟู ปรดกวัฒนธรรม



## คณะกรรมการตัดสินการแข่งขัน



## กิจกรรมการมอบรางวัลจากการแข่งขันเพื่ออนุรักษ์ ฟื้นฟู มรดกวัฒนธรรม



เมื่อคณะกรรมการดำเนินงาน ได้ดำเนินการตามแผนงานที่กำหนดไว้ครบถ้วนแล้วเป็นระยะเวลา 1 เดือน ทางคณะกรรมการดำเนินงานก็ได้ลงพื้นที่เพื่อติดตามผลการดำเนินงาน ณ หมู่ที่ 1 และหมู่ที่ 4 เนื่องจากเป็นจุดศูนย์กลางที่สมาชิกในชุมชนสามารถเดินทางมาร่วมกิจกรรมการติดตามได้อย่างสะดวก จากการลงพื้นที่ที่ติดตามทั้งสองครั้ง พบว่า สมาชิกในชุมชนมีความพึงพอใจในการดำเนินงานกิจกรรม และอยากให้มีการจัดกิจกรรมในลักษณะนี้อีกในปีต่อ ๆ ไป นอกจากนี้ชุมชนยังเห็นว่ากิจกรรมนี้ช่วยส่งเสริมให้สมาชิกในชุมชนเกิดความตระหนัก รับผิดชอบ และหวงแหนมรดกวัฒนธรรมของพื้นที่ และพร้อมที่จะอนุรักษ์ ฟื้นฟู เผยแพร่ต่อผู้มาเยือนรวมถึงลูกหลานอย่างยั่งยืนต่อไป

### การติดตาม ณ หมู่ 1



### การติดตาม ณ หมู่ 4



การดำเนินงานโครงการหมู่บ้านเพื่อการการท่องเที่ยวเชื่อมรอยต่อ  
ที่สามเหลี่ยมเศรษฐกิจจังหวัดชายแดนใต้ “มรดกทางวัฒนธรรม ตำบลธารน้ำทิพย์  
อำเภอเบตง จังหวัดยะลา” สำเร็จลุล่วงตามเป้าหมาย ทางคณะกรรมการดำเนินงาน  
ขอขอบพระคุณ นายกเทศมนตรี รองนายกเทศมนตรี หัวหน้าสำนักปลัดเทศบาล  
ตำบลธารน้ำทิพย์ และผู้นำชุมชน สมาชิกชุมชน ที่ให้การต้อนรับและร่วมมือในทุก  
กิจกรรมเป็นอย่างดี

โอกาสนี้ในการดำเนินงานที่ผ่านมาทางคณะกรรมการดำเนินงานได้ดำเนินงาน  
งานบกพร่องหรือผิดพลาดประการใด ขอโปรดยกยมา ณ ที่นี้

**คณาจารย์คณะวิทยาการจัดการ**

มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา

27 กรกฎาคม 2562

## รายชื่อคณะกรรมการดำเนินงาน

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทรัตน์ นามบุรี  
อาจารย์ ดร.วิษระ ขาวสังข์  
อาจารย์ ดร.สุกฤษตา พุ่มแก้ว  
อาจารย์มีนา ระเด่นอาหมัด  
อาจารย์มานพ ทองไทย  
อาจารย์อรวรรณ กมล  
อาจารย์เจนตา แก้วไผ่  
อาจารย์พยอม ตอบประโคน  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์สันติ อารีรักษ์คุณากร  
อาจารย์ ดร.อุมาพร เชิงเซาว์

ผู้อำนวยการโครงการ  
ที่ปรึกษาโครงการ  
หัวหน้าโครงการ  
ทีมดำเนินงานโครงการ  
ทีมดำเนินงานโครงการ  
ทีมดำเนินงานโครงการ  
ทีมดำเนินงานโครงการ  
ทีมดำเนินงานโครงการ  
ทีมดำเนินงานโครงการ  
ทีมดำเนินงานโครงการ

